

RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 207 REÇU DU BUREAU D'ORIENT DE LA SECTION D'HYGIÈNE
A SINGAPOUR POUR LA SEMAINE SE TERMINANT A MINUIT, LE SAMEDI 9 MARS 1929.

TELEGRAPHIC REPORT No. 207 FROM THE EASTERN BUREAU OF THE HEALTH SECTION
AT SINGAPORE FOR THE WEEK ENDED MIDNIGHT SATURDAY, MARCH 9th, 1929.

Peste—Plague. INDIA: *Rangoon*, 3 rats pesteux trouvés—3 plague-infected rats found. CEYLON: *Colombo*, 2 cas, 1 décès. SIAM: *Nagara Pathom*, 24 février-2 mars, 1 cas, 1 décès. INDOCHINE: *Pnom-Penh*, 2 cas, 1 décès. DUTCH EAST INDIES: *Cheribon*, 1 rat pesteux trouvé dans ce port—1 plague-infected rat found in this port.

Choléra—Cholera. INDIA: *Bassein*, 2 décès; *Rangoon*, 1 décès. INDE FRANÇAISE: 17-23 février, Territoire de Pondichéry, 18 cas, 18 décès. SIAM: *Bangkok*, 13 cas, 12 décès; *Lobpuri*, 1 cas; *Bisnulok*, 5 cas, 4 décès; *Bichitr*, 20 cas, 18 décès; *Nagara Nayok*, 1 cas, 1 décès; *Nagara Pathom*, 2 cas, 2 décès; *Utradith*, 10 mars, 17 cas, 2 décès, premier cas—first case. INDOCHINE: *Pnom-Penh*, 1 cas, 1 décès.

Variole—Smallpox. INDIA: *Karachi*, 46 cas, 22 décès; *Madras*, 76 cas, 24 décès; *Negapatam*, 1 cas, 1 décès; *Rangoon*, 5 cas, 2 décès. INDE FRANÇAISE: 17-23 février, Territoire de Pondichéry, 26 cas, 22 décès; *Karikal*, 10 cas, 8 décès. INDES PORTUGAISES: 10-16 février, 7 cas, 1 décès. DUTCH EAST INDIES: *Belawan Deli*, 1 cas; *Samarinda*, 27 cas; *Surabaya*, 1 cas; *Palembang*, 24 février-2 mars, 8 cas, 1 décès. INDOCHINE: *Pnom-Penh*, 10 cas, 7 décès; *Haiphong*, 10 cas, 8 décès. MACAO: 15 décès. HONG-KONG: 37 cas, 42 décès. CHINA: *Canton*, 29 cas, 9 décès; *Shanghai*, 12 décès. KWANTUNG: *Dairen*, 1 cas.

Mesures de quarantaine — Quarantine restrictions :

Le 2 mars, le Gouvernement des *Indes néerlandaises* a soumis aux mesures contre la peste les provenances de *Saïgon-Cholon*.

Le 8 mars, le port de *Pnom-Penh* a été déclaré suspect par les *Établissements des Détroits* en raison du choléra et celui de *Samarinda* en raison de la variole.

Les renseignements pour la semaine se terminant le 9 mars 1929 n'ont pas été reçus des ports suivants:

INDIA : *Bombay, Calcutta, Moulmein, Vizagapatam.*

Aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été signalé pendant la semaine dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour.

On March 2nd, the Government of the *Dutch East Indies* imposed *plague* measures against arrivals from *Saïgon-Cholon*.

On March 8th, the port of *Pnom-Penh* was declared suspect by the *Straits Settlements* on account of *cholera* and the port of *Samarinda* on account of *smallpox*.

Returns for the week ended March 9th, 1929, were not received from the following ports:

Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of *plague*, *cholera* or *smallpox* during the week.